

© Совет Европы/Европейский Суд по правам человека, 2012. Суд не несет ответственность за содержание настоящего краткого изложения. Более подробная информация содержится в полном указании об авторских правах в конце документа.

© Council of Europe/European Court of Human Rights, 2012. This translation does not bind the Court. For further information see the full copyright indication at the end of this document.

© Conseil de l'Europe/Cour européenne des droits de l'homme, 2012. La présente traduction ne lie pas la Cour. Pour plus de renseignements veuillez lire l'indication de copyright/droits d'auteur à la fin du présent document.

Информационный бюллетень по прецедентной практике Европейского Суда
N 125

Декабрь 2009 года

***Гардель против Франции*[*Gardel v. France*] (жалоба N 16428/05)**

Постановление от 17 декабря 2009 г. [Секция V]

Статья 8

Статья 8 § 1

Неприкосновенность частной жизни

Регистрация в государственной базе данных лиц, совершивших преступления против половой неприкосновенности, с хранением сведений в течение тридцати лет с даты окончания исполнения наказания в виде лишения свободы. *Положения Конвенции не нарушены.*

Статья 7

Статья 7 § 1

Нет наказания без устанавливающего его закона (*Nulla poena sine lege*)

Регистрация в государственной базе данных лиц, совершивших преступления против половой неприкосновенности, с хранением сведений в течение тридцати лет с даты окончания исполнения наказания в виде лишения свободы. *Жалоба признана неприемлемой.*

Факты

Заявитель находился в тюрьме, отбывая назначенное в 2003 году пожизненное лишение свободы за изнасилование пятнадцатилетних подростков, совершенное лицом, являвшимся представителем власти. Закон от 9 марта 2004 г. (Закон N 2004-204), направленный на изменение судебной системы в соответствии с динамикой преступности, ввел автоматизированную государственную судебную базу данных лиц, совершивших преступления против половой неприкосновенности. Положения Уголовно-процессуального кодекса относительно этой базы данных вступили в силу в июне 2005 года. В ноябре 2005 года заявителя уведомили о том, что он был включен в базу на основании его осуждения за совершение соответствующих преступлений.

Вопросы права

Статья 7. Информация о заявителе была внесена в базу данных лиц, совершивших преступления против половой неприкосновенности, после вступления в силу Закона 2004 года, то есть после его осуждения. Эта мера обязывала заявителя предоставлять информацию о своем адресе и сообщать властям о любом его изменении. Внесение сведений о заявителе в базу данных было обусловлено его осуждением в октябре 2003 года, поскольку в базу данных автоматически включалась информация о лицах, приговоренных более чем к пяти годам лишения свободы за преступления против половой неприкосновенности. Принимая во внимание цель и характер оспариваемой меры, Европейский Суд полагает, что основная цель обязанности, возложенной на заявителя, состояла в предупреждении рецидивов. В этой связи осведомленность полиции и судебных органов об адресе осужденных благодаря включению сведений о них в базу данных в некоторой степени способствовала удержанию от совершения преступлений и должна была облегчить полицейские расследования. Таким образом, обязанность, вытекающая из регистрации в базе данных, преследовала превентивную и профилактическую цель и не могла рассматриваться как карательная по своей природе или как представляющая собой уголовное наказание. Кроме того, в то время как в случае неисполнения этой обязанности заявителю грозили лишение свободы на два года и штраф в размере 30 000 евро, для этого предполагалось возбуждение нового разбирательства, не связанного с тем, которое окончилось его осуждением в октябре 2003 года, в рамках которого компетентный суд имел бы возможность оценить, являлось ли неисполнение незаконным. Наконец, что касается суровости оспариваемой меры, сама по себе она не являлась решающим элементом, и, в любом случае, обязанность предоставления информации об адресе каждые шесть месяцев и уведомления о его изменении в течение 15 дней (хотя и в рамках 30-летнего срока) не была настолько серьезной, чтобы рассматриваться как наказание. Таким образом, регистрация в базе данных лиц, совершивших преступления против половой неприкосновенности, и вытекающая из нее обязанность должны рассматриваться как превентивная мера, к которой неприменим принцип недопустимости придания закону обратной силы, предусмотренный статьей 7 Конвенции.

Постановление

Жалоба признана неприемлемой как несовместимая с правилом о предметной неподсудности (*ratione materiae*).

Статья 8. Оспариваемое вмешательство было предусмотрено законом и преследовало правомерную цель защиты общественного порядка и предотвращения совершения преступлений. Европейский Суд не может ставить под вопрос превентивные цели базы данных, подобных базе данных, в которой был зарегистрирован заявитель. Очевидно, что преступления против половой неприкосновенности являлись особо порицаемыми формами преступной деятельности, имеющими угнетающее воздействие на психику потерпевших. Дети и другие уязвимые лица имеют право на защиту со стороны государства в форме эффективной защиты от столь серьезных форм вмешательства в существенные аспекты их частной жизни. В то же время в Европе происходит развитие политики по борьбе с преступностью, и наряду с наказанием придается все большее значение ресоциализации заключенного, особенно в конце длительного срока лишения свободы. Успешная ресоциализация предполагает, в частности, предупреждение рецидива. Сведения о заявителе были автоматически включены в базу данных согласно переходным положениям Закона 2004 года в силу совершения им

преступления, за которое он был окончательно осужден. Он был надлежащим образом уведомлен о регистрации и о его обязанностях. Что касается требования о предоставлении информации о его адресе и любых изменениях последнего под страхом лишения свободы и штрафа, Европейский Суд уже установил, что оно не является проблемным с точки зрения статьи 8 Конвенции. Длительность хранения данных составляла от двадцати до тридцати лет в зависимости от серьезности преступления. Хотя в настоящем деле эта длительность была значительной, а именно составляла тридцать лет, сведения подлежали автоматическому исключению из базы данных после истечения данного срока, исчисляемого с даты утраты силы решения, повлекшего включение сведений в базу данных. Лицо, сведения о котором были внесены в базу данных, могло подать ходатайство прокурору об их удалении из базы с этой даты. Решение прокурора могло быть обжаловано. Таким образом, эти судебные процедуры обеспечивали осуществление независимого надзора на основе определенных критериев в отношении причин хранения данных и предоставляли достаточные и адекватные гарантии в отношении неприкосновенности частной жизни с учетом серьезности преступлений, являвшихся основанием для первоначальной регистрации в базе данных. При таких обстоятельствах длительность хранения данных не являлась непропорциональной с учетом цели хранения информации. Что касается порядка использования базы данных и круга органов власти, имеющих к ней доступ, последний несколько раз расширялся и более не был ограничен судебными органами и полицией; административные органы в настоящее время также имеют к ней доступ. Пользоваться базой данных могли органы, связанные обязанностью конфиденциальности, при строго определенных обстоятельствах. Кроме того, настоящее дело не требует рассмотрения конкретного вопроса пользования базой данных в административных целях. Таким образом, включение в базу данных сведений о лицах, совершивших преступления против половой неприкосновенности, имевшее место в настоящем деле, основывалось на справедливом соотношении конкурирующих частных и публичных интересов, и Государство-ответчик не вышло за пределы допустимого усмотрения в данной сфере.

Постановление

Положения статьи 8 Конвенции не были нарушены (принято единогласно).

(См. также вынесенные в ту же дату Постановления по делам "*Б.Б. против Франции*" [*B.B. v. France*], жалоба N 5335/06, и "*М.Б. против Франции*" [*M.B. v. France*], жалоба N 22115/06, а также Решение от 24 ноября 2009 г. по делу "*Отен против Франции*" [*Hautin v. France*], жалоба N 6930/06, которые затрагивают аналогичные жалобы).

© Совет Европы/Европейский Суд по правам человека, 2012.

Официальными языками Европейского суда по правам человека являются английский и французский. Суд не несет ответственность за содержание и качество настоящего перевода. Доступ к нему может быть получен через базу данных по прецедентной практике Европейского суда по правам человека HUDOC (<http://hudoc.echr.coe.int>) или любую другую базу данных, для использования в которой Суд его передал. Разрешается воспроизведение настоящего перевода в некоммерческих целях при условии указания полного наименования дела со ссылкой на авторские права. Для целей коммерческого использования любой части настоящего перевода, пожалуйста, обращайтесь по адресу: publishing@echr.coe.int.

© Council of Europe/European Court of Human Rights, 2012.

The official languages of the European Court of Human Rights are English and French. This translation does not bind the Court, nor does the Court take any responsibility for the quality thereof. It may be downloaded from the HUDOC case-law database of the European Court of Human Rights (<http://hudoc.echr.coe.int>) or from any other database with which the Court has shared it. It may be reproduced for non-commercial purposes on condition that the full title of the case is cited, together

with the above copyright indication. If it is intended to use any part of this translation for commercial purposes, please contact publishing@echr.coe.int.

© Conseil de l'Europe/Cour européenne des droits de l'homme, 2012.

Les langues officielles de la Cour européenne des droits de l'homme sont le français et l'anglais. La présente traduction ne lie pas la Cour, et celle-ci décline toute responsabilité quant à sa qualité. Elle peut être téléchargée à partir de HUDOC, la base de jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme (<http://hudoc.echr.coe.int>), ou de toute autre base de données à laquelle HUDOC l'a communiquée. Elle peut être reproduite à des fins non commerciales, sous réserve que le titre de l'affaire soit cité en entier et s'accompagne de l'indication de copyright ci-dessus. Toute personne souhaitant se servir de tout ou partie de la présente traduction à des fins commerciales est invitée à le signaler à l'adresse suivante : publishing@echr.coe.int